



**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Шестая сессия
Москва, Российская Федерация, 13-18 октября 2014 г.

18 октября 2014 г.

РЕШЕНИЕ

**FCTC/COP6(24) Поправки к Правилам процедуры Конференции Сторон
РКБТ ВОЗ**

Конференция Сторон (КС),

напоминая, что ее Правила процедуры были приняты на ее первой сессии, состоявшейся в 2006 г.,

рассмотрев предложения, содержащиеся в документе FCTC/COP/6/28,

1. ПРИНИМАЕТ предлагаемые поправки к Правилам процедуры КС, содержащиеся в Приложении к настоящему решению;

2. ПОСТАНОВЛЯЕТ:

(a) просить свой Президиум, при поддержке регионального координатора от каждого региона или одного представителя, назначенного им/ею, который, желательно, базируется в Женеве, Секретариата Конвенции и Бюро юрисконсульта ВОЗ, провести обзор Правил процедуры и определить в консультации со Сторонами те правила, в которые могут быть внесены поправки, и другие области, требующие дальнейшего разъяснения;

(b) подготовить предложения и представить их на ее рассмотрение на седьмой сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Правилам процедуры Конференции Сторон РКБТ ВОЗ

No.	Нынешние Правила процедуры	Поправка
1	Правило 2: Определения	Добавить новое определение в Правило 2: «открытые» заседания или совещания означают заседания или совещания, открытые для присутствия Сторон, государств и региональных организаций экономической интеграции, которые не являются Сторонами, Секретариата, межправительственных и неправительственных организаций, аккредитованных Конференцией Сторон на основании Правил 30 и 31.
2	Правило 4	Включить новый пункт в Правило 4 между пунктами 2 и 3: 3. В возможной степени регулярные сессии Конференции Сторон проводятся во вторую половину двухгодичного финансового периода.
3	Правило 15	Включить новый пункт в Правило 15: (g) подготавливает официальные повестки дня, доклады и протоколы межсессионных совещаний Президиума для своевременного предоставления Сторонам.
4	Отсутствует – Межсессионные совещания Президиума	Включить новое правило 24bis: 1. В межсессионных совещаниях Президиума участвуют его члены и основные сотрудники Секретариата, если только Конференция Сторон или Президиум не примут иного решения. <u>Региональные координаторы допускаются на совещания Президиума в качестве наблюдателей.</u> 2. На совещаниях Президиума каждое должностное лицо Президиума может сопровождать не более чем один советник; Председателя могут сопровождать дополнительные советники, если это необходимо для выполнения им своих функций. 3. Если какое-либо должностное лицо Президиума не может присутствовать на заседании Президиума, соответствующей Стороной назначается заместитель от той же Стороны. 4. Если какое-либо должностное лицо Президиума не может присутствовать на двух подряд заседаниях Президиума, Руководитель Секретариата сообщает об этом факте на следующей сессии Конференции Сторон. Если Конференция Сторон не примет иного решения, будет считаться, что эта Сторона потеряла право иметь своего представителя в Президиуме.

No.	Нынешние Правила процедуры	Поправка
5	Отсутствует – Межсессионная роль Президиума	<p>Включить новое Правило 24ter:</p> <p>1. В дополнение к функциям, которые Конференция Сторон может время от времени поручать Президиуму, и помимо функций, описанных в правилах 6, 9, 19 и 21–24, функции Президиума включают следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) предоставлять рекомендации Генеральному директору ВОЗ в отношении назначения Руководителя Секретариата и проводить оценку результатов деятельности по вопросам, связанным с осуществлением договорной или технической деятельности в целях возможного продления срока полномочий Руководителя Секретариата в соответствии с механизмом, в отношении которого может быть принято решение Конференцией Сторон; (b) способствовать процессу выдвижения кандидатов во вспомогательные органы Конференции Сторон; (c) давать руководящие указания Секретариату Конвенции по осуществлению планов работы и исполнению бюджетов, принятых Конференцией Сторон; (d) давать, по мере необходимости, руководящие указания Секретариату по подготовке докладов, рекомендаций и проектов решений, подлежащих представлению Конференции Сторон; (e) предлагать решения относительно даты и места проведения сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов; (f) рассматривать заявки неправительственных организаций на получение статуса наблюдателя на Конференции Сторон и готовить в этой связи рекомендации для Конференции Сторон; (g) рассматривать заявки международных межправительственных организаций на получение статуса наблюдателя на Конференции Сторон и готовить в этой связи рекомендации для Конференции Сторон; и (h) давать Секретариату другие руководящие указания по предложению Конференции Сторон. <p>2. Должностные лица Президиума в сотрудничестве с соответствующими региональными координаторами связываются и консультируются со Сторонами в своих соответствующих регионах в период между сессиями Конференции Сторон, чтобы проинформировать Президиум о ходе работы и Стороны о работе Президиума.</p>
6	Отсутствует – Роль регионального координатора	<p>Включить новое Правило 24quarter:</p> <p>1. На каждой очередной сессии Конференции Сторон Стороны в каждом регионе ВОЗ выбирают регионального координатора на срок до закрытия следующей сессии КС.</p> <p>2. Региональный координатор выполняет следующие функции:</p>

No.	Нынешние Правила процедуры	Поправка
		<p>(a) связывается с должностным лицом Президиума, представляющим регион, и содействует консультациям со Сторонами в Регионе в период между сессиями Конференции Сторон с целью проинформировать Президиум о ходе работы и Стороны о работе Президиума;</p> <p>(b) получает рабочие документы или предложения Президиума и обеспечивает их распространение среди Сторон в регионе;</p> <p>(c) собирает и отправляет комментарии в отношении таких документов или предложений должностному лицу Президиума; и</p> <p>(d) обеспечивает канал для обмена информацией, включая копии приглашений на совещания по осуществлению Конвенции, и координацию деятельности с другими региональными координаторами.</p>
7	Правило 29	<p>Внести поправку в текст Правила 29 следующим образом:</p> <p>1. Любое государство-член ВОЗ, которое не является Стороной Конвенции, любое ассоциированное государство-член ВОЗ или любое государство, которое не является Стороной Конвенции, но является государством-членом Организации Объединенных Наций или ее специализированного учреждения или Международного агентства по атомной энергии, и любая организация экономической интеграции, определенная в Статье 1(b) Конвенции, которая не является Стороной Конвенции, может присутствовать на публичных <u>или открытых</u> заседаниях Конференции Сторон или заседаниях ее вспомогательных органов в качестве наблюдателя.</p> <p>2. Наблюдатели, подпадающие под действие настоящего Правила, могут участвовать в публичных <u>или открытых</u> заседаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов и могут выступать после выступления Сторон. Региональные организации экономической интеграции могут выступать только по вопросам, относящимся к их компетенции.</p>
8	Правило 30, п. 1	<p>Внести поправку в текст пункта 1 Правила 30 следующим образом:</p> <p>1. Любая международная межправительственная организация может, в соответствии с ее внутренними правилами, обратиться в Секретариат с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который может быть предоставлен Конференцией Сторон <u>на основе доклада Секретариата</u> с учетом пунктов 17 и 18 преамбулы, а также Статьи 5.3 Конвенции. <u>Такие заявки при надлежащей поддержке руководящего органа соответствующей организации передаются в Секретариат не позднее чем за девяносто дней до открытия сессии.</u></p>
9	Правило 30, п. 2	<p>Внести поправку в текст пункта 2 Правила 30 следующим образом:</p> <p>2. Наблюдатели, подпадающие под действие настоящего Правила, могут участвовать в публичных <u>или открытых</u> заседаниях</p>

№.	Нынешние Правила процедуры	Поправка
		Конференции Сторон и ее вспомогательных органов без права голоса и могут выступать после выступления наблюдателей, упомянутых в Правиле 29.
10	Правило 31, п. 4	Внести поправку в текст пункта 4 Правила 31 следующим образом: 4. Наблюдатели, подпадающие под действие настоящего Правила, могут участвовать в публичных <u>или открытых</u> заседаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов без права голоса и могут выступать после выступления наблюдателей, упомянутых в Правилах 29 и 30.

(Пятое пленарное заседание, 18 октября 2014 г.)

= = =